

Postupak za zaštitu prava

**za hendikepiranu djecu
i njihove roditelje**

po Zakonu o obrazovanju hendikepiranih lica

(Verzija 7/02)

Dragi roditelji,

Ovaj dokument sadrži obavještenja o Postupku za zaštitu prava po Zakonu o obrazovanju hendikepiranih lica (the Individuals with Disabilities Education Act - IDEA).

Ovdje su sažetak Postupka za zaštitu prava i puna verzija teksta "Postupka za zaštitu prava", prenijeta iz odredbi Zakona o obrazovanju hendikepiranih lica (IDEA) i Propisa za specijalno obrazovanje Ministarstva za obrazovanje države Juta.
U ovom dokumentu termin "dan" znači – kalendarski dan, osim ako je drugačije navedeno.

Skraćenice korištene u ovom obavještenju:

USOE	Ministarstvo za obrazovanje države Juta
FAPE	Odgovarajuće besplatno obrazovanje u javnim/državnim školama
IEP	Individualni program obrazovanja

Ukoliko budete imali pitanja o Postupku za zaštitu prava, molimo vas, kontaktirajte nastavnika za specijalno obrazovanje vašeg djeteta ili službu za specijalno obrazovanje u vašem školskom okrugu.

POSTUPAK ZA ZAŠTITU PRAVA (sažetak)

- 1. Povjerljivost podataka**
 - a. Školska dokumentacija o vašem djetetu čuva se u povjerenju.
 - b. Školska dokumentacija vašeg djeteta bez vaše saglasnosti neće nikome biti data, osim osoblju školskog okruga uključenog u obrazovanje vašeg djeteta ili osoblju škole ili školskog okruga u koju vaše dijete želi da se upiše.
 - c. Imate pravo da pregledate i dobijete kopije školske dokumentacije o vašem djetetu.
 - d. Imate pravo da tražite da podaci u školskoj dokumentaciji o vašem djetetu budu dopunjeni ili ispravljeni ako mislite da je dokumentacija netačna i da navodi na pogrešne zaključke.
- 2. Kažnjavanje**
 - a. Školsko osoblje može naložiti da iz disciplinskih razloga vaše dijete bude udaljeno iz škole i to do stepena do kojeg se udaljavanje iz škole primjenjuje za djecu koja nisu hendikepirana, i sve dok udaljavanja iz škole ne ustanovljava premještaj. Premještaj se primjenjuje ako je iz disciplinskih razloga dijete iz škole koju trenutno pohađa bilo udaljeno više od 10 dana uzastopno ili je dijete iz škole udaljavano više puta što je postalo primjer redovnog udaljivanja.
 - b. Nakon što je vaše dijete više od 10 dana u toku školske godine bilo udaljavano iz škole koju trenutno pohađa, školsko osoblje će raditi sa vašim djetetom do nivoa neophodnog da vaše dijete na odgovarajući način savladava opšti školski program i na odgovarajući način napreduje u postizanju ciljeva postavljenih u njegovom IEP.
 - c. Školsko osoblje može naložiti premještaj vašeg djeteta u odgovarajuću drugu sredinu na ne više od 45 dana, do stepena udaljavanja iz škole iz disciplinskih razloga koji se primjenjuje za djecu koja nisu hendikepirana, u slučaju da je vaše dijete nosilo oružje u školu ili prilikom školskih aktivnosti ili je svjesno posjedovalo ili koristilo nezakonite droge ili je u školi ili tokom školskih aktivnosti nudilo na prodaju i tražilo da kupi kontrolisane supstance (droge). Privremena alternativna sredina u koju vaše dijete bude privremeno raspoređeno mora omogućiti da ono nastavi savladavanje opšteg školskog programa i da ima one usluge i prilagođenja koje će mu omogućiti da postigne ciljeve postavljenе u njegovom IEP.
 - d. Ukoliko školsko osoblje razmatra mogućnost da zbog disciplinskih razloga vaše dijete bude premješteno, o toj odluci će biti obavješteni i slučaj vašeg djeteta će biti ponovo razmotren da bi se utvrdila veza između hendikepiranosti vašeg djeteta i ponašanja zbog koga je podvrgnuto disciplinskom postupku. Ukoliko u ponovnom razmatranju slučaja vašeg djeteta bude utvrđeno da takvo ponašanje nije posljedica hendikepiranosti, prema vašem djetetu može biti primjenjen odgovarajući disciplinski postupak, koji se primjenjuje za djecu koja nisu hendikepirana, na isti način na koji bi bio primjenjen prema djetetu koje nije hendikepirano, pa ipak, školski okrug mora obezbijediti obrazovanje i pomoći do nivoa neophodnog da vaše djetetu odgovarajući način savladava opšti školski program i da odgovarajući način napreduje u postizanju ciljeva postavljenih u njegovom IEP.
 - e. Nakon što je vaše dijete iz disciplinskih razloga premješteno, školsko osoblje će obaviti analizu ponašanja djeteta i sazvati IEP tim da bi se sastavio plan intervencija za loše ponašanje djeteta ili ako već postoji plan intervencija za loše ponašanje djeteta da taj plan bude razmotren i prilagoden na način koji IEP nade shodnim.
 - f. Ako nakon premještaja iz disciplinskih razloga vaše dijete i dalje bude trebalo udaljavati iz škole iz disciplinskih razloga, IEP tim će pregledati plan intervencija za loše ponašanje vašeg djeteta i prilagoditi ga do stepena da kojeg tim bude smatrao neophodnim.
- 3. Zakonom utvrđeni postupak**
 - a. Kao roditelji hendikepiranog djeteta imate mogućnost da pregledate školsku dokumentaciju o vašem djetetu i budete prisutni na sastancima na kojima se raspravlja o sposobnostima vašeg djeteta, da li ono ispunjava sve uslove za specijalno obrazovanje, njegovom IEP i rasporedu.
 - b. Možete tražiti nezavisnu ocjenu obrazovnih sposobnosti vašeg djeteta, ako se ne budete slagali sa rezultatima ocjene sposobnosti do kojih je došao školski okrug.
 - c. Bićete pismeno obavješteni prije nego što školski okrug odluči da predloži ili odbije da ocijeni sposobnosti vašeg djeteta, identificuje (klasificira) ili promjeni klasifikaciju vašeg djeteta, primijeni ili promjeni primjenu odgovarajućeg besplanog obrazovanja u javnim/državnim školama u skladu sa IEP vašeg djeteta, ili obezbijedi ili promjeni obrazovni raspored vašeg djeteta.

- d. Od vas će biti tražena saglasnost prije nego bude obavljena ocjena ili ponovna ocjena sposobnosti vašeg djeteta i prije nego što djetete bude uključeno u specijalno obrazovanje.
- e. Bude li ikakvih neslaganja vezanih za ocjenu sposobnosti, ispunjavanje uslova za specijalno obrazovanje, IEP ili o rasporedu vašeg djeteta, nastojaćemo da ih riješimo na obostrano zadovoljstvo. Ukoliko ne budemo mogli spor riješiti, ponudićemo da se otvoriti postupak posredovanja. Ukoliko i posredovanje bude neuspješno, da bi smo spor riješili, možda će biti nužno da se pokrene rasprava po zakonom utvrđenom postupku.
4. **Hendikepirana djeca koju su roditelji upisali u privatnu školu kada je odgovarajuće besplatno školovanje u javnim/državnim školama (FAPE) dovedeno u pitanje**
- Školski okrug nije obavezan da plati troškove školovanja vašeg djetete u privatnoj školi ako je školski okrug za vaše djetete obezbijedio FAPE, ali ste vi odabrali da svoje djetete smjestite u privatnu školu.
 - Ako razmišljate o tome da odbijete FAPE koji vam je školski okrug ponudio i da svoje djetete upišete u privatnu školu i planirate da tražite naknadu od školskog okruga, školski okrug morate obavijestiti o vašim razlozima.
5. **Žalbeni postupak u državi Juta**
- Školski okrug čini sve da u potpunosti provodi sve odredbe iz Zakona IDEA, ali ako mislite da je školski okrug prekršio neku odredbu iz Zakona IDEA, imate pravo da podnesete pismenu žalbu. Žalbu će te podnijeti upravniku školskog okruga, koji će slučaj ispitati, ili će odrediti nekoga da ispita vašu žalbu, i koji će vam u roku od 30 dana dati pismenu odluku.
 - Ukoliko se ne budete slagali sa odlukom školskog okruga, imate pravo da se žalite Službi za žalbe USOE i Federalnoj službi za žabe, koji će slučaj ispitati i donijeti pismenu odluku.

POSTUPAK ZA ZAŠТИTU PRAVA (potpuni tekst)

MOGUĆNOST DA PREGLEDATE ŠKOLSKU DOKUMENTACIJU

Roditeljima hendikepiranog učenika mora biti data mogućnost, u skladu sa ovim Propisima, da pregledaju svu školsku dokumentaciju vezanu za identifikovanje, ocjenu sposobnosti, raspored i odredbama FAPE vezanim za učenika.

FAPE je definisano kao specijalno obrazovanje i odgovarajuća pomoć koja:

- se obezbjeđuje iz javnih/državnih sredstava, pod nadzorom i uputstvima javnih/državnih službi i koja je besplatna,
- ispunjava standarde Ministarstva za obrazovanje države Juta i Dijela B, Zakona IDEA,
- dobiva se u predškolskim ustanovama, osnovnim i srednjim školama u državi Juta,
- u skladu je sa IEP koji ispunjava odredbe iz Zakona IDEA i Propisa za specijalno obrazovanje Ministarstva za obrazovanje dražave Juta.

UČESTVOVANJE RODITELJA NA SASTANCIMA

- Roditeljima hendikepiranog učenika mora biti data mogućnost da učestvuju na sastancima vezanim za ocjenu sposobnosti, raspored i odredbama FAPE za učenika. Školski okrug roditeljima mora poslati obavještenje o gore opisanom sastanku i to na vrijeme da bi oni mogli iskoristiti priliku da učestvuju na tom sastanku. Obavještenje mora biti u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje USOE.
- Na sastanku se ne vodi neformalni ili razgovor koji nije određen dnevnim redom a u koji je uključeno osoblje školskog okruga, niti se govori o pitanjima kao što su metodologija podučavanja, plan časova ili koordinacija propisane pomoći, ako ova pitanja nisu postavljena u učenikovom IEP. Na sastanku se takođe ne obavljuju pripreme o predlogu na kome radi osoblje školskog okruga ili odgovoru na predlog roditelja koji će biti raspravljan na nekom narednom sastanku.
- U skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje USOE, školski okrug će osigurati da roditelji svakog hendikepiranog učenika budu uključeni u bilo koju grupu koja donosi odluke o obrazovnom rasporedu njihovog djeteta.

NEZAVISNA OCJENA SPOSOBNOSTI ZA OBRAZOVANJE

Nezavisna ocjena sposobnosti za obrazovanje znači ocjena sposobnosti koju obavlja kvalifikovani ispitivač koga ne zapošljava školski okrug odgovoran za obrazovanje dotičnog učenika. Školski okrug će ustanoviti i primjenjivati pravila i postupke za nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje koji će biti u skladu sa odredbama Dijela B, Zakona IDEA i Propisima za specijalno obrazovanje USOE. Slijedeći uslovi moraju biti ispunjeni:

- Roditelji hendikepiranog djeteta imaju pravo da pribave nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje finansiranu javnim sredstvima, ako se ne slažu sa ocjenom sposobnosti koju je za učenika dao školski okrug po odredbama iz ovog člana zakona.
- Kada roditelji zahtijevaju nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje, LEA (lokalna uprava za obrazovanje) će im obezbijediti informacije o tome gdje se može dobiti nezavisna ocjena sposobnosti za obrazovanje i o kriterijima školskog okruga koji se primjenjuju za nezavisne ocjene sposobnosti za obrazovanje, kao što je određeno u ovom članu zakona.

3. Ako roditelji zahtijevaju da nezavisna ocjena sposobnosti bude obavljena na trošak školskog okruga, školski okrug mora, bez nepotrebног odlaganja pokrenuti raspravu po Propisima za specijalno obrazovanje USOE da bi pokazao da je njegova ocjena sposobnosti odgovarajuća ili osigurati da se obezbijedi nezavisna ocjena sposobnosti za obrazovanje na trošak okruga, osim ako na raspravi školski okrug ne dokaže da ocjena sposobnosti koju su dobili roditelji nije u skladu sa kriterijima školskog okruga.
4. Ako školski okrug pokrene raspravu i odluka bude da je njegova ocjena sposobnosti bila odgovarajuća, roditelji i dalje imaju pravo da traže nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje, ali ne na trošak školskog okruga. Ako nezavisna ocjena sposobnosti za obrazovanje bude obavljena na trošak školskog okruga, školski okrug mora osigurati da ocjena sposobnosti nije obavljena na trošak roditelja.
5. Ako roditelj traži da se obavi nezavisna ocjena sposobnosti za obrazovanje, školski okrug može tražiti od roditelja da objasni zašto se ne slaže sa ocjenom sposobnosti koju je dao školski okrug. Međutim, od roditelja se ne može zahtijevati da daju objašnjenje, a školski okrug ne smije predugo odgadati da obezbijedi nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje na trošak okruga ili podnese zahtijev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku na kojoj će braniti ocjenu sposobnosti do koje je došao školski okrug.
6. Ako roditelj dobije nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje hendikepiranog učenika na svoj trošak, školski okrug tu ocjenu mora uzeti u obzir, ako je ta ocjena u skladu s kriterijima školskog okruga, pri donošenju bilo koje odluke o tom učeniku vezane za obezbjeđivanje njegovog besplatnog odgovarajućeg obrazovanja u javnoј školi, i ta ocjena sposobnosti može biti iznijeta kao dokaz u raspravi vodenoj po zakonom utvrđenom postupku.
7. Kada je zahtijev za obavljanje nezavisne ocjene sposobnosti za obrazovanje podnesen od strane sudskog službenika zaduženog za vodenje rasprave po zakonom utvrđenom postupku, ocjena sposobnosti mora biti na trošak školskog okruga.
8. U slučajevima kada je nezavisnu ocjenu sposobnosti platio školski okrug, kriteriji na osnovu kojih je ocjena sposobnosti dobivena, uključujući mjesto ocjenjivanja i kvalifikacije ispitivača, moraju biti isti kao oni koje je školski okrug upotrebljavao kada je pokrenuo ocjenu sposobnosti, podrazumjevajući da ti kriteriji moraju biti u skladu sa pravima roditelja na nezavisnu ocjenu sposobnosti za obrazovanje.
9. Nezavisna ocjena sposobnosti obavljena na trošak školskog okruga postaje isključivo vlasništvo školskog okruga.
10. Osim po kriterijima opisanim u ovom članu zakona, školski okrug ne smije nametati uslove ili rokove vezane za dobivanje nezavisne ocjene sposobnosti za obrazovanje na trošak školskog okruga.

PRAVOVREMENO OBAVJEŠTENJE

1. Pismeno obaveštenje mora biti dato roditeljima hendikepiranog učenika u razumnom vremenskom periodu prije nego što školski okrug predloži da za učenika pokrene ili promijeni identifikaciju (klasifikaciju), ocjenu sposobnosti, raspored, obezbjeđivanje odgovarajućeg besplatnog obrazovanja, ili ako školski okrug odbije da pokrene ili promijeni identifikaciju (klasifikaciju), ocjenu sposobnosti, raspored ili odgovarajuće besplatno obrazovanje. Ako se gore opisano obaveštenje odnosi na postupak školskog okruga za koji se traži saglasnost roditelja, školski okrug može obaveštenje dati istovremenoza zahtijevom za saglasnost roditelja.
2. Obaveštenje koje se zahtijeva ovim članom zakona mora sadržati:
 - a. opis postupka koji školski okrug predlaže ili odbija, objašnjenje zašto školski okrug predlaže ili odbija da to učini, i opis bilo kojih drugih mogućnosti koje je školski okrug razmatrao i razloge zbog kojih su te mogućnosti odbijene,
 - b. opis svakog postupka u toku ocjene sposobnosti, testa, školske dokumentacije ili izvještaja koji je školski okrug koristio kao osnovu za predloženi ili odbijeni postupak,
 - c. opis drugih činjenica važnih za odluku školskog okruga da postupak predloži ili odbije,
 - d. izjavu da su roditelji hedikepiranog djeteta zaštićeni po postupku zaštite prava na osnovu Dijela B, Zakona IDEA i da se, ako ovo obaveštenje nije prva uputnica na procjenu sposobnosti, primjerak Postupka za zaštitu prava može dobiti u školi ili školskom okrugu, ili u službi za specijalno obrazovanje.
2. Obaveštenje koje se zahtijeva ovim članom zakona mora biti:

- a. pisano jezikom koji razumije prosječno stanovništvo,
 - b. pisano na maternjem jeziku ili dostavljeno drugim sredstvima komuniciranja koja roditelji upotrebljavaju, osim ako to uopšte nije izvodivo,
4. Ako maternji jezik roditelja ili druga sredstva komuniciranja nisu pisana, školski okrug će poduzeti korake da osigura da:
 - a. obavještenje roditeljima bude prevedeno na njihov maternji jezik usmeno ili putem drugog načina komuniciranja,
 - b. roditelji razumiju sadržaj obavještenja,
 - c. postoji pismeni dokaz da su ove odredbe provedene.

OBAVJEŠTENJE O POSTUPKU ZAŠTITE PRAVA

1. Primjerak Postupka za zaštitu prava roditeljima hendikepiranog učenika mora biti uručen:
 - a. pri prvom upućivanju učenika na procjenu sposobnosti,
 - b. pri svakom obavještavanju o sastanku IEP,
 - c. pri ponovnoj ocjeni sposobnosti učenika,
 - d. pri prijemu zahtjeva za raspravu po zakonom utvrđenom postupku i ovim Propisima.
2. Obavještenje, koje se zahtjeva ovim članom zakona, mora biti na jeziku koji roditelji razumiju.

SAGLASNOST RODITELJA

1. Saglasnost koju roditelj daje je dobrovoljna i može uvijek biti opozvana. Ukoliko roditelj svoju saglasnost opozove, opoziv ne može biti retroaktivan, što znači da ne može negirati djelo koje se dogodilo nakon što je saglasnost već bila data i prije nego što je opozvana.
2. Pismena saglasnost roditelja mora biti data prije:
 - a. obavljanja prve ocjene sposobnosti ili ponovne ocjene sposobnosti,
 - b. prvog upućivanja na specijalno obrazovanje i određivanja odgovarajuće pomoći za hendikepiranog učenika.
3. Saglasnosti za prvu ocjenu sposobnosti ne smije biti smatrana kao saglasnost na prvi raspored kako je opisano u ovom članu zakona.
4. Saglasnot roditelja nije obavezna prije:
 - a. pregleda postojećih podataka u toku ocjene sposobnosti ili ponovne ocjene sposobnosti,
 - b. provođenja testa ili druge vrste ocijenjivanja sposobnosti koje se provodi sa svim učenicima, osim u slučaju da se, prije provođenja tog testa ili ocjene sposobnosti, saglasnost traži od roditelja svih učenika.
5. Ako roditelji hendikepiranog učenika odbiju da daju saglasnot za prvu ocjenu sposobnosti ili ponovnu ocjenu sposobnosti, školski okrug može nastaviti da traži ocjenu sposobnosti koristeći zakonom utvrđeni postupak ili posredovanje kako je navedeno u Propisima za specijalno obrazovanju USOE .
6. Saglasnot roditelja nije potrebno dobiti za ponovnu ocjenu sposobnosti ako školski okrug može pokazati da je poduzeo razumne korake da saglasnost dobije i da učenikovi roditelji nisu odgovorili. Dokumentacija školskog okругa o pokušajima da dobije saglasnost roditelja za ponovnu ocjenu sposobnosti mora biti u saglasnosti sa slijedećim:
 - a. detaljna evidencija telefonskih poziva obavljenih ili pokušaja da ih se obavi i rezultatima tih poziva,
 - b. kopije pisama poslatih roditeljima i primljenih odgovora,
 - c. detaljna evidencija posjeta porodičnoj kući ili radnom mjestu roditelja i rezultatima tih posjeta.

7. Školski okrug ne smije odbijanje roditelja da daju saglasnost za neku uslugu/pomoć ili postupak iz ovog člana zakona upotrijebiti da bi roditelju ili učeniku odbio bilo koju drugu uslugu, pomoć, ili učešće u aktivnostima školskog okruga, osim po Propisima za specijalno obrazovanje USOE .

**HEDNIKEPIRANI UČENICI KOJE SU RODITELJI UPISALI U PRIVATNU ŠKOLU KADA JE SPORNO FAPE
(besplatno odgovarajuće obrazovanje u javnoj/državnoj školi)**

1. Školski okrug nije obavezan da plati troškove obrazovanja, uključujući specijalno obrazovanje i odgovarajuću pomoć, za hendikepiranog učenika u privatnoj školi ili ustanovi ako je školski okrug za učenika omogućio FAPE, a roditelji su odlučili da ga smjesti u privatnu školu ili ustanovu. Međutim, školski okrug će tog učenika uvrstiti u populaciju o čijim se potrebama govorи.
2. Neslaganje roditelja i školskog okruga vezano za dostupnost odgovarajućeg programa za učenika i pitanje finansijske odgovornosti su predmet zakonom utvrđenog postupka opisanog ovim Propisa.
3. Ako roditelji hendikepiranog učenika, koji je pretodno pohadao specijalno obrazovanje i imao odgovarajuću pomoć u djelokrugu školskog okruga, upišu u privatnu predškolsku ustanovu, osnovnu ili srednju školu, a bez saglasnosti ili uputnice školskog okruga, sud ili službenik koji vodi raspravu mogu od školskog okruga zahtijevati da roditeljima nadoknade troškove za privatnu školu, aksud ili službenik koji vodi raspravu utvrdi da školski okrug učeniku nije na vrijeme, prije upisa, omogućio FAPE i da je smještaj u privatnu školu ili ustanovu odgovarajući. Ako školski okrug nije omogućio FAPE, službenik koji vodi raspravu ili sud mogu utvrditi da je mjesto na koje su roditelji smjestili učenika odgovarajuće, čak i ako to mjesto ne ispunjava državne standarde koje školski okrug primjenjuje.
4. Visina naknade opisane u tački 3. ovog člana zakona može biti umanjena ili naknada odbijena ako:
 - a. na posljednjem IEP sastanku, na kojem su roditelji prisustvovali prije nego što su dijete premjestili iz javne/državne škole, nisu obavijestili IEP tim da ne prihvataju raspored koji je školski okrug predložio da bi njihovom djetetu omogućio FAPE, uključujući izjavu o razlozima i namjeri da dijete upišu u privatnu školu na javni/državni trošak.
 - b. najmanje deset (10) radnih dana (uključujući praznike koji padaju u radni dan) prije premještanja učenika iz javne/državne škole, roditelji školskom okrugu nisu dostavili pismeno obaveštenje sa informacijama opisanim u gore navedenoj tački 4.a, ili
 - c. prije nego što su roditelji učenika premjestili iz javne škole, školski okrug je obavijestio roditelje, putem propisanog obaveštenja, da namjerava da obavi ocjenu sposobnosti učenika (uključujući izjavu o svrsi ocjene sposobnosti i zašto je potrebna), ali roditelji nisu omogućili da učenikova sposobnost bude ocijenjena, ili
 - d. na osnovu sudskog nalaza da je postupak roditelja bio neopravдан.
5. Bez obzira na uslov iz gore navedene tačke 4, visina naknade ne smije biti smanjena ili plaćanje odbijeno zato što obaveštenje nije dato: (a) ako je roditelj nepismen i ne može pisati na engleskom jeziku, (b) ako bi provođenje ovog člana zakona vjerovatno imalo za posljedicu fizičku ili tešku emocionalnu povredu učenika, (c) ako je škola roditelje sprječila da daju obaveštenje, ili (d) ako roditelji od školskog okruga nisu primili obaveštenje o uslovima obaveštavanja propisanim u ovom članu zakona.

ŽALBENI POSTUPAK

1. Ministarstvo za obrazovanje države Juta (USOE) ima utvrđen postupak za rješavanje bilo koje žalbe, uključujući žalbe koje podnesu organizacija ili pojedinac iz druge države. Pismena žalba mora biti podnijeta upravniku školskog okruga u kome se navodno kršenje propisa dogodilo, a primjerak treba da bude poslat direktoru Državne službe za specijalno obrazovanje. Ako žalbu ne mogu da podnesu pismenim putem, roditelji za pomoć mogu kontaktirati školski okrug ili pomoći tražiti od USOE. Žalba mora sadržati sljedeće:
 - a. izjavu da je školski okrug prekršio odredbe iz Dijela B Zakona IDEA ili Propisa za specijalno obrazovanje USOE,
 - b. činjenice na kojima je izjava zasnovana.
2. Žalba mora potvrditi da su propisi prekršeni u periodu od ne duže od godinu dana prije datuma na koji je školski okrug primio žalbu, osim ako je duži period opravdan jer se kršenje propisa nastavlja ili podnositelj žalbe zahtijeva naknadu za kršenje propisa koje se dogodilo u periodu ne dužem od tri godine od datuma kada je školski okrug primio žalbu.
3. Školski okrug će žalbu rješiti u roku od trideset (30) dana, osim ako postoje opravdavajuće okolnosti (npr. odlaganje podnosioca žalbe da obezbijedi neophodne informacije). Produžavanje roka za rješavanje žalbe neće biti duže od deset (10) dana. U ovom vremenskom ograničenju školski okrug će:
 - a. sprovesti nezavisnu istragu na licu mjesta, ako školski okrug odredi da je takva istraga nužna,
 - b. podnosiocu žalbe dati mogućnost da o navodima iz žalbe podnese dodatne informacije, usmene ili pismene,

- c. pregledati sve važne informacije i odrediti da li školski okrug krši odredbe Dijela B Zakona IDEA ili Propisa za specijalno obrazovanje USOE,
 - d. ispostaviti pismenu odluku podnosiocu žalbe, primjerak koje će poslati direktoru državne Službe za specijalno obrazovanje, u kojoj je odgovoren na svaku tvrdnju u žalbi i koja će sadržati:
 - (1)utvrđene činjenice i zaključke,
 - (2)razloge zbog kojih je školski okrug donio takvu konačnu odluku,
 - e. odrediti postupke da bi se efikasno primijenila konačna odluka školskog okruga, ako je potrebno, biće uključena tehnička pomoć, pregovaranje ili postupci potrebeni da se propisi ubuduće poštaju,
 - f. pismenim putem obavijestiti podnosioca žalbe o pravu da na odluku podnese žalbu Ministarstvu za obrazovanje države Juta, kao i o postupcima koje je potrebno poduzeti. Direktor Državne službe za specijalno obrazovanje žalbu mora primiti u roku od deset (10) dana od dana prijema konačne odluke školskog okruga.
 - g. ukoliko nakon više od 30 dana roditelji ne prime zaključke o istrazi koju je proveo školski okrug, za taj broj dana biće umanjen rok USOE, tako da rješavanje žalbe u školskom okrugu i USOE iznosi ukupno 60 dana.
4. Postupci za razmatranje žalbe na konačnu odluku školskog okruga u USOE biće isti kao što je gore opisano. U roku od dvadeset (20) dana od dana prijema pismenog zahtijeva za razmatranje žalbe, USOE će donijeti konačnu, pismenu, odluku o žalbi.
5. U rješavanju žalbe u kojoj se radi o tome da odgovarajuća usluga/pomoć nije bila obezbijedena, u skladu sa svojim ovlaštenjima na osnovu Dijela B, Zakona IDEA, USOE mora riješiti:
- a. kako da prevaziđe problem izazvan uskraćivanjem usluga/pomoći, uključujući, ako odgovara, ponudu na novčanu naknadu ili druge korektivne mjere odgovarajuće potrebama učenika,
 - b. propisati odgovarajuće buduće korištenje usluga/pomoći za sve hendikepirane učenike
6. Ako bude primljena pismena žalba koja je takođe predmet rasprave po zakonom utvrđenom postupku po Propisima za specijalno obrazovanje USOE, ili sadrži više spornih pitanja, od kojih je jedno ili više njih predmet rasprave po zakonom utvrđenom postupku, školski okrug ili USOE, (ako se radi o žalbi podnijetoj na odluku školskog okruga) moraju staviti na stranu djelove žalbe koji će biti predmet rasprave do njenog zaključenja. Djelovi žalbe koji nisu dio rasprave po zakonom utvrđenom postupku moraju biti riješeni u vremenskim rokovima i po žalbenom postupku opisanom u ovom članu zakona.
7. Ako u žalbenom postupku vodenom po članu ovog zakona bude pokrenuto neko sporno pitanje, a prethodno je o njemu odlučeno u raspravi vodenoj po zakonom utvrđenom postupku u kojoj su bile uključene iste strane u sporu, odluka donijeta u raspravi je obavezujuća. USOE o ovoj činjenici mora obavijestiti obe strane. Žalba u kojoj se tvrdi da je školski okrug odbio da primijeni sudsku odluku, ipak mora biti podnijeta direktoru Državne službe za specijalno obrazovanje i rješavaće je USOE.
8. Roditelji i drugi zainteresovani pojedinci, uključujući centre za obuku i informisanje roditelja, centri za nezavisni život, predstavnici službi za zaštitu i pomoć, profesionalne organizacije i drugi odgovarajući entiteti o ovom postupku će biti obavješteni putem:
- a. obavještenja o zaštiti prava, koje će im poslati lokalni školski okruzi,
 - b. letka za roditelje, koji se redovno distribuira širom države,
 - c. predavanja USOE osoblja, koja se održavaju širom države.

ZAHTEJV ZA RASPRAVU

1. Ako roditelji hendikepiranog učenika smatraju da su oštećeni odlukom školskog okruga ili prijedlogom da se pokrene promjena, ili odbijanjem da se pokrene promjena identifikacije (klasifikacije), ocjene sposobnosti, rasporeda ili omogućavanja odgovarajućeg besplatnog obrazovanja u javnoj/državnoj školi, roditelji mogu zahtijevati da se o njihovoј žalbi održi nepristrana rasprava po zakonom utvrđenom postupku, koja u pismenoj formi mora biti podnijeta upravniku lokalnog školskog okruga. Ako žalbu ne mogu da podnesu pismenim putem, roditelji za pomoć mogu kontaktirati školski okrug ili pomoć tražiti od USOE. Po istom pitanju zahtjev za raspravu može podnijeti školski okrug, kao i hendikepirani učenik ili za koga se sumnja da je hendikepiran a u starijem je uzrastu i Sud države Juta ga nije proglašio nesposobnim da o sebi odlučuje.
2. Školski okrug mora imati utvrđen postupak kojim se od roditelja hendikepiranog učenika ili advokata koji ga predstavlja, zahtijeva da školski okrug obavijeste o podnošenju zahtjeva za raspravu (obavještenje se čuva u povjerenju). Obavještenje mora sadržati:
 - a. ime i prezime učenika,

- b. adresu mesta stanovanja učenika,
 - c. ime škole koju učenik pohađa,
 - d. opis prirode problema koji se odnosi na predložene ili odbijene promjene, uključujući činjenice koje se odnose na problem
 - e. prijedlog kako da se problem riješi, onoliko koliko roditelji tada budu znali.
3. USOE je sačinio formular za podnošenje zahtjeva za raspravu po zakonom utvrđenom postupku koji roditeljima može pomoći pri podnošenju zahtjeva za raspravu, a u kojem se traže gore navedeni podaci. Primjerak tog formulara možete dobiti u Službi za specijalno obrazovanje školskog okruga.
4. Školski okrug ne smije odbiti ili odugovlačiti ostvarivanje prava roditelja na raspravu po zakonom utvrđenom postupku ako propuste da školskom okrugu pošalju obavještenje iz tačke 2. ovog člana zakona.
5. Nakon što primi pismeni zahtjev za raspravu, ili ako školski okrug podnese zahtjev za raspravu, upravnik lokalnog školskog okruga će:
- a. pismeno obavijestiti roditelje gdje besplatno ili po niskoj cijeni mogu dobiti pravnu pomoć, ako su roditelji tražili takvu informaciju ili pokrenuli zahtjev za raspravu pozivajući se na ovaj zakon,
 - b. obavijestiti roditelje o mogućnosti rješavanja spora pomoću posrednika,
 - c. obavijestiti direktora Državne službe za specijalno obrazovanje o podnijetom zahtjevu za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.
6. Nepristranu raspravu po zakonom utvrđenom postupku vodiće Ministarstvo za obrazovanje države Juta (USOE), ono će snositi troškove honorara službenika koji će voditi raspravu i sudskog zapisničara. Školski okrug je dužan da plati druge troškove rasprave, uključujući honorare advokata.
7. USOE će osigurati da u roku od 45 dana od prijema pismenog zahtjeva za raspravu, rasprava bude održana i zaključena, uključujući posredovanje u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje USOE, i da konačna odluka bude uručena, osim ako produženje rokova ne bude dao službenik koji vodi raspravu.
8. Da bi obezbijedila striktno poštivanje postupka, USOE će kontrolisati i sve rasprave vođene po zakonom utvrđenom postupku.

POSREDOVANJE

Školski okrug će osigurati da bude ustanovljen i primjenjivan postupak koji će svim stranama omogućiti da riješe sporove o gore opisanim stvarima putem posredovanja koji, u najmanjoj mjeri, mora biti na raspolaganju uvijek kada je podnijet zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku ili hitnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku..

1. Postupak posredovanja mora ispuniti slijedeće uslove:
 - a. postupak mora osigurati da je posredovanje dobrovoljno za sve strane u sporu, da se posredovanje ne koristi za odbijanje ili odlaganje ostvarivanja prava roditelja na raspravu po zakonom utvrđenom postupku ili da se odbije ili odloži ostvarivanje bilo kojeg drugog prava po Dijelu B, Zakona IDEA, te da posredovanje provodi kvalifikovan i nepristran posrednik koji je obučen da primjenjuje efikasne tehnike posredovanja.
 - b. Ministarstvo za obrazovanje države Juta (USOE) će imati na raspolaganju spisak posrednika koji su kvalifikovani i poznaju zakone i propise vezane za odredbe o specijalnom obrazovanju i pomoći/uslugama. Predstavnik USOE će sa postojećeg spiska, slučajnim izborom, odrediti posrednika za svaki zahtjev za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.
 - c. USOE će snositi troškove posredovanja uključujući troškove za sastanak na kome će strane u sporu biti podstaknute da spor rješavaju putem posredovanja.
 - d. Sjednice u postupku posredovanja moraju biti na vrijeme i unaprijed zakazane i održavane na mjestu koje je pogodno svim stranama u sporu.
 - e. Sporazum između strana u sporu postignut posredovanjem mora biti pismeni sporazum, a moraju ga potpisati obe strane. Primjerak potписанog sporazuma posrednik će dostaviti svakoj od strana poštom ili lično u roku od sedam dana od dana održavanja sastanka. Primjerak potписанog sporazuma posrednik će, takođe, u roku od sedam dana, dostaviti Državnoj i Federalnoj službi za žalbe za specijalno obrazovanje u USOE.
 - f. Sporna pitanja iz žalbe podnijete za raspravu, koja nisu riješena i nisu u pismenom sporazumu postignutom u posredovanju, ići će na raspravu, osim ako se strane u sporu dogovore drugačije.
 - g. Ukoliko u vremenskom roku propisanom za posredovanje sporazum ne bude potписан, to će biti osnova za pretpostavku da sporazum nije postignut i nastaviće se primjena rokova za raspravu po zakonom utvrđenom postupku.

- h. Sve što bude rečeno tokom diskusije u postupku posredovanja mora ostati u povjerenju i ne može se kao dokaz koristi ni u jednoj budućoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku ili građanskoj parnici, a od strana koje učestvuju u postupku posredovanja, prije početka postupka, može biti traženo da potpišu obećanje o neodavanju sadržaja postupka posredovanja. Ništa u ovim odredbama ne smije zamijeniti bilo koje od prava roditelja na pristup informacijama na koje imaju pravo po Zakonu o pravima porodice u obrazovanju i Zakona o čuvanju povjerljivosti podataka iz 1974. godine ili negirati informacije porodici na drugi način dostupne.
- i. Postupajući prema rješenju spora kako je navedeno u potpisnom sporazumu postignutom posredovanjem, USOE će odrediti da nadležni školski okrug bude u potpunosti odgovoran za njegovu primjenu. Bude li utvrđeno da nadležni školski okrug nije primijenio odredbe sporazuma USOE će pokrenuti postupak za prinudno provođenje.

2. **Nepristranost posrednika** Osoba koja obavlja posao posrednika:

- a. ne smije biti zaposlena:
 - (1) ni u jednom školskom okrugu ili državnoj službi koja prima finansijska sredstva po Dijelu B, Zakona IDEA,
 - (2) u Ministarstvu za obrazovanje države Juta (USOE), ako USOE direktno obezbijeđuje usluge/pomoć učeniku o kome se radi u postupku posredovanja,
- b. ne smije imati lični ili profesionalni konflikt interesa.
- c. ne smatra se da je zaposlena u školskom okrugu ili državnoj službi samo zato što je od strane USOE plaćana da obavi dužnost posrednika.

3. **Sastanak za podsticanje posredovanja**

- a. Školski okrug može ustanoviti postupak po kome će od roditelja, koji su odlučili da ne prihvate posredovanje, tražiti da se u vrijeme i na mjestu koje njima odgovara sretnu sa neutralnom stranom:
 - (1) koja po ugovoru radi za Centar za roditelje države Juta ili je iz lokalnog centra za pomoć roditeljima u državi osnovanim po Dijelu B, Zakona IDEA, ili sa predstavnikom neke druge, odgovarajuće, organizacije za rješavanje sporova.
 - (2) koja će objasniti prednosti rješavanja spora posredovanjem i podstaći roditelje da prihvate posredovanje.
- b. Ako roditelji ne budu učestvovali na sastanku opisanom u ovom članu zakona, školski okrug ne smije odbiti ili odlagati ostvarivanje prava roditelja na raspravu po zakonom utvrđenom postupku i po Propisima o specijalnom obrazovanju USOE.

IZBOR SLUŽBENIKA ZA VODENJE RASPRAVE

- 1. Ako i jedna od strana u sporu odbije da učestvuje na sastanku za rješavanje spora posredovanjem ili druge korake poduzete u vezi sa posredovanjem, ili ako se posredovanjem ne uspiju prevazići razlike među stranama u sporu, direktor Službe za specijalno obrazovanje u Ministarstvu za obrazovanje države Juta odrediće, slučajnim izborom – rotacijom, nepristranog službenika za vođenje rasprave. Rasporед rada i izvještaj o poslovima koje je obavljaо službenik za vođenje rasprave su dostupni javnosti. USOE i školski okrug će voditi evidenciju osoba koje mogu služiti kao službenici za vođenje rasprave, uključujući njihove kvalifikacije, a koji su u Ministarstvu za obrazovanje države Juta obučeni i imaju dozvolu da obavljaju tu dužnost. Službenik za vođenje rasprave će obaviti sve potrebne aktivnosti u povjerenju i po postupku propisanom od strane Ministarstva za obrazovanje države Juta.
- 2. Nepristrani službenik za vođenje rasprave izabran sa spiska neće biti određen za raspravu gdje postoji bilo kakva lična ili profesionalna pristranost ili interesi koji mogu biti u konfliktu sa njenom/njegovom objektivnošću prema nekoj od strana u raspravi ili bilo kojoj stvari o kojoj će se u raspravi odlučivati. Službenik zaposlen u državnoj službi ili školskom okrugu uključenom u obrazovanje ili brigu o učeniku, takođe će biti isključen iz mogućnosti obavljanja dužnosti službenika za vođenje rasprave.
- 3. Osoba koja je kvalifikovana da vodi raspravu ne smatra se zaposlenom u USOE samo zato što je USOE plaća da obavi dužnost službenika za vođenje rasprave.
- 4. Službenik za vođenje rasprave može da se povuče u bilo kojem trenutku iz konkurenčije za izbor ili vođenja bilo koje rasprave u kojoj po njegovom/njenom mišljenju postoji lična ili profesionalna pristrasnost ili interes za bilo šta o čemu se u raspravi odlučuje, a što bi moglo biti u konfliktu sa njegovom/njenom objektivnošću.

PRED-RASPRAVNI POSTUPAK

1. U razumnom vremenskom periodu, službenik za vođenje rasprave će dostaviti roditeljima ili starateljima, školskom okrugu i USOE pismeno obavještenje o datumu, vremenu i mjestu održavanja rasprave.
2. Službenik za vođenje rasprave će obezbijediti da rasprava bude vođena u vrijeme i na mjestu pogodnom za strane koje učestvuju u raspravi.
3. Prema nahodjenju službenika za vođenje rasprave biće održan pred-raspravni sastanak a da bi se:
 - a. definisala sporna pitanja rasprave,
 - b. ponovila prava koje obe strane imaju u toku rasprave,
 - c. ponovo svi obavjestili o postupcima za vođenje rasprave
 - d. objema stranama dala mogućnost da iznesu dokazni materijal. Ni u kom slučaju pred-raspravni sastanak ne može biti održan ako je ostalo manje od pet dana do dana održavanja rasprave.
4. Svaka strana mora drugoj saopštiti puno ime i prezime, zvanje, zanimanje i mjesto zaposlenja svakog od svjedoka, kratak sadržaj svjedokove izjave i sve druge dokaze koji će biti iznijeti u raspravi. Ovo iznošenje dokaznog materijala mora biti obavljeno najmanje pet dana prije rasprave.
5. Tokom pred-raspravnog sastanka vodenog u skladu sa ovim članom zakona ili alternativno – pismenim putem, službenik za vođenje rasprave će obezbijediti da roditelji dobiju potpuno objašnjenje o pravima koja imaju tokom rasprave.

ZAKONSKA PRAVA UČESNIKA U RASPROVJEDU

Svaka strana u raspravi ima pravo da:

1. je prati i savjetuje savjetnik i osoba koja ima znanje ili je obučena u stvarima vezanim za probleme hendikepiranih učenika,
2. iznese i suprotstavi dokaze, unakrsno ispita i prisili svjedoka da prisustvuje raspravi i svjedoči,
3. zabrani iznošenje bilo kakvih dokaza u toku rasprave koji joj nisu bili pokazani najmanje pet dana prije rasprave,
4. dobije u pismenoj formi, ili po izboru roditelja u elektronskom formatu, potpun (od riječi do riječi) zapisnik sa ročića,
5. dobije u pismenoj formi, ili po izboru roditelja, u elektronskom formatu, zaključke i odluke,
6. najmanje pet radnih dana prije rasprave svaka strana će svim ostalim stranama dati na uvid sve ocjene sposobnosti završene do tog dana, kao i preporuke zasnovane na tim ocjenama, a koje ta strana namjerava da koristi u raspravi.
7. službenik za vođenje rasprave može zabraniti strani, koja se ne bude pridržavala gore navedenog, da bez saglasnosti druge strane, na raspravi iznese relevantne ocjene ili preporuke.

PRAVA KOJA RODITELJI IMAJU U TOKU RASPROVJE

Uz gore navedena prava, roditeljima je osigurano pravo da na raspravi bude prisutan i učenik o kome se rasprava vodi, kao i da odrede da li će rasprava biti otvorena ili zatvorena za javnost. Zapisnik sa rasprave, zaključci i odluka roditeljima moraju biti dati besplatno.

ODLUKA SLUŽBENIKA ZA VOĐENJE RASPROVJE

Odluka službenika za vođenje rasprave mora biti donesena u skladu sa slijedećim:

1. Odluka će biti u pisana ili, po izboru roditelja, u elektronskom formatu i dostavljena preporučenom poštom ili ličnom dostavom u roku od 45 dana od dana podnošenja zahtjeva za raspravu i to: roditeljima, školskom okrugu, njihovim predstavnicima i Službi za žalbe USOE. Na zahtjev bilo koje strane, službenik za vođenje rasprave može odobriti određeno prekoračenje roka od 45 dana.
2. Odluka službenika za vođenje rasprave će sadržati zaključke i odluku, kao i obrazloženje zaključaka i odluke.
3. Odluka službenika za vođenje rasprave biće zasnovana isključivo na dokazima i svjedočenju iznijetom na raspravi.
4. Biće sačinjen zapisnik 'riječ po riječ' o svim postupcima tokom rasprave i sadržavaće sve materijale i izjave koje je bilo koja od strana zahtijevala da budu unijete u zapisnik.
5. Odluka službenika za vođenje rasprave je konačna za roditelje i za školski okrug, njegove službenike i zastupnike, osim ako neka od strana u raspravi odluci da uloži žalbu na odluku pokretanjem građanske parnice.

6. Pri provođenju odluke službenika za vođenje rasprave USOE će putem svog nadzora osigurati da nadležni školski okrug odluku u potpunosti provede. Bude li utvrđeno da nadležni školski okrug odluku ne provodi, USOE će pokrenuti postupak za prinudno provođenje zakona.
7. Službenik koji obezbijeđuje poštivanje zakona u USOE ili osoba imenovana u te svrhe, prenijeće zaključke i odluku sa ove rasprave Savjetodavnom odboru za specijalno obrazovanje države Juta (USEAP-Utah State Office of Education Special Education Advisory Panel) i omogućiti da budu dostupni javnosti, nakon što budu uklonjene sve informacije po kojima bi učesnici mogli biti identifikovani.

0000000000

GRADANSKA PARNICA

Bilo koja strana koja se smatra oštećenom rezultatima rasprave vođene po zakonom utvrđenom postupku ima pravo da pokrene gradansku pranicu vezanu za žalbu po Dijelu 615, Zakona o obrazovanju hendikepiranih lica (the Individuals with Disabilities Education Act - IDEA). "Gradanska parnica može biti pokrenuta u državnom ili federalnom sudu, ako se žalba podnosi državnom sudu, mora biti podnijeta u roku od 30 dana od dana odluke donijete u raspravi po zakonom utvrđenom postupku. Slični rokovi mogu biti primjenjeni i u Federalnom sudu.

1. U parnici pokrenutoj po ovom članu zakona sud će:
 - a. primiti zapisnike iz administrativnog postupka,
 - b. na zahtjev bilo koje strane, saslušati dodatne dokaze,
 - c. izreći mjere za koje sud utvrdi da su odgovarajuće, svoju odluku će zasnovati na snazi dokaza.
2. Okružni sudovi u Sjedinjenim Državama imaju nadležnost da donose odluke na osnovu Dijela 615, Zakona IDEA, bez obzira koliko je sporni iznos.
3. Ništa u ovom dijelu ne spriječava i ne ograničava prava, postupak i pravne lijekove iz Ustava Sjedinjenih Država, Zakona o Amerikancima sa hendikepom iz 1990. godine, Glava V, Zakona o rehabilitaciji iz 1973. godine ili drugih federalnih zakona koji štite prava hendikepiranih učenika, osim što, prije pokretanja gradanske parnice na osnovu ovih zakona i traženja da se izreknu mјere koje se mogu izreći po Dijelu 615, Zakona IDEA, postupci za raspravu po zakonom utvrđenom postupku moraju biti iskorišteni do iste mјere do koje bi to bilo traženo da je parnica pokrenuta na osnovu Dijela 615, Zakona IDEA. (Postupak za zaštitu prava).

HITNE RASPRAVE PO ZAKONOM UTVRĐENOM POSTUPKU

Hitne rasprave po zakonom utvrđenom postupku moraju ispunjavati iste uslove kao i rasprava po zakonom utvrđenom postupku, osim što službenik za vođenje rasprave može odrediti da:

1. svaka strana može drugoj strani zabraniti da na raspravi iznese bilo koji dokaz koji nije bio iznijet najmanje 2 radna dana prije hitne rasprave,
2. najmanje dva radna dana prije hitne rasprave, svaka strana će svim drugim stranama iznijeti sve ocjene sposobnosti prikupljene do tog dana kao i preporuke zasnovane na ocjenama sposobnosti strane koja ih iznosi i namjerava da ih upotrijebi na raspravi.

Hitnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku mora voditi nepristrani službenik za vođenje rasprava po zakonom utvrđenom postupku koji ispunjava uslove iz Propisa za specijalno obrazovanje USOE za obavljanje te dužnosti i čiji raspored rada će mu omogućiti da održi raspravu i doneše pismenu odluku u rokovima određenim za hitnu raspravu. Ako izabrani službenik za vođenje rasprave ispunjava sve uslove osim uslova o rokovima, sa spiska će biti izabранo slijedeće ime. Ovo će biti ponavljano sve dok ne bude imenovan službenik za vođenje rasprave koji može prihvati skraćene rokove.

Pismena odluka će biti dostavljena poštom ili ličnom dostavom u roku od 45 dana od dana kada je školski okrug primio zahtjev za raspravu, bez izuzetaka i produžetaka. Rokovi za hitne rasprave, ustanovljeni u ovom članu zakona, su isti bez obzira da li su zahtjevi za raspravu podnijeli roditelji ili školski okrug.

Odluka službenika za vođenje rasprave u hitnoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku je konačna, postupci za donošenje odluke su isti kao i u bilo kojoj drugoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku, na odluku se može podnijeti žalba pokretanjem građanske parnice.

STATUS UČENIKA DOK TRAJE PRAVNI POSTUPAK

1. Osim kada se osporava privremena alternativna obrazovna sredina (IAES) ili odluka očevidnosti (manifestation determination) u skladu s Propisima za specijalno obrazovanje USOE, ili dok traju bilo kakva administrativna rasprava ili pravni postupak u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje USOE, učenik o kome se radi mora ostati u trenutnom obrazovnom rasporedu, osim ako se školski okrug i roditelji dogovore drugačije.

2. Ukoliko se u raspravi radi i o prijavi za prvi prijem u javnu školu, učenik uz saglasnost roditelja, mora biti raspoređen u program javne škole, školskog okruga sve dok pravni postupak ne bude završen.
3. Ukoliko se odluka službenika za vođenje rasprave po zakonom utvrđenom postupku slaže sa mišljenjem roditelja da bi raspored trebalo promijeniti, promjena rasporeda mora biti smatrana kao sporazum između školskog okruga i roditelja u svrhu rasporeda "ostani gdje si" opisanog u Propisima za specijalno obrazovanje USOE, uključujući bilo kakav pravni postupak.

TROŠKOVI RASPRAVE

USOE Ministarstvo će biti odgovorano za plaćanje honorara i neophodnih troškova službenika za vođenje rasprave, sudskega zapisničara, ili stenografa, a u skladu sa USOE pravilima i postupkom. Roditelji i školski okrug će, svako za sebe, biti odgovorni za plaćanje bilo kakvih svojih troškova vezanih za pravni postupak. Školski okrug ne smije koristiti fondove dobivene na osnovu Dijela B, Zakona IDEA da bi platio honorare advokatima ili troškove vezane za raspravu, kao što su davanje izjava pod zakletvom, svjedočenje stručnjaka i postizanje sporazuma. Za plaćanje ovih troškova moraju biti korištena sredstva koja školski okrug dobije od države ili lokalne zajednice.

PRIHVATLJIVI HONORARI ZA ADVOKATE

1. U bilo kojoj parnici ili postupku vođenom po dijelu 615, Zakona IDEA, sud po svom nahodenju može roditeljima hednikepiranog učenika dodijeliti razumnu naknadu za honorare advokata, ako parnicu dobiju.
2. Sud može dodijeliti razumnu naknadu honorara u skladu sa slijedećim:
 - a. Honorar dodijeljen po dijelu 615(i)(3), Zakona mora biti zasnovan na cijenama za vrstu i kvalitet pruženih usluga koje preovlađuju u lokalnoj zajednici u kojoj je parница ili postupak pokrenut. U izračunavanju visine honorara dodijeljenog po ovom članu zakona ne mogu se koristiti obični bonusi niti bonusi stručne sposobnosti.
 - b. Naknada za honorare advokata i druge slične troškove ne može biti isplaćena u parnicama ili postupcima po Dijelu 615, Zakona IDEA za usluge obavljene nakon što je roditeljima data pismena ponuda za sporazum:
 - (1) ako je ponuda data u rokovima propisanim Propisom 68, Federalnih propisa o građanskom postupku, ili u slučaju administrativnog postupka – više od 10 dana prije početka postupka,
 - (2) ako ponuda nije prihvaćena u roku od 10 dana,
 - (3) ako sud ili službenik za vođenje rasprave u administrativnom postupku ustanove da izrečena mjera nije povoljnija od onog što je ponudeno sporazum.
 - c. Naknada za honorare advokata ne može biti isplaćena u vezi sa održavanjem sastanka IEP tima, osim ako je sastanak održan kao rezultat odluke u administrativnom postupku ili sudskej parnici.
 - d. Naknada za honorare advokata i druge slične troškove može biti isplaćena roditeljima koji su dobili spor i koji su u osnovi dokazali da je bilo opravdano odbiti pounudu za sporazum.
 - e. Osim navedenog u dolje navedenoj tački f, sud umanjuje naknadu za honorare advokata, ukoliko ustanovi:
 - (1) da su roditelji tokom parnice ili postupka bezrazložno odugovlačili postizanje rješenja spora,
 - (2) honorar koji je inače odobren, po iznosu neumjereni prelazi cijenu po satu za slične advokatske usluge približnog znanja, reputacije i iskustva u lokalnoj zajednici,
 - (3) utrošeno vrijeme i pružene pravne usluge, ako se uzmu u obzir priroda parnice ili postupka, su prevazišle potrebe slučaja,
 - (4) advokat koji je predstavljao roditelja u žalbenom postupku po zakonu utvrđenom postupku nije školskom okrugu na vrijeme dostavio odgovarajuće podatke kao što se traži po Propisima za specijalno obrazovanje USOE.
 - f. Gore navedene odredbe o umanjivanju naknade za honorare advokata neće se primijeniti u parnici ili postupku ukoliko sud ustanovi da su USOE ili školski okrug bezrazložno odugovlačili da se postigne rješenje u parnici ili postupku, ili je prekršen dio 615, Zakona IDEA.

SUROGAT RODITELJI

1. Školski okrug će obezbijediti da prava hednikepiranog učenika budu zaštićena ukoliko ne bude moguće utvrditi ko su njegovi roditelji, ako ne bude moguće ni nakon razumnih napora utvrditi gdje su, ili u čijoj nadležnosti je briga o učeniku. U takvim okolnostima biće određeni ljudi koji će učeniku biti zamjena za roditelje: surrogat-roditelji. Školski okrug će imati

- na raspolaganju spisak osoba koje su završile obuku za surogat-roditelje, sa kojeg će surogat-roditelj biti biran. Školski okrug mora ustanoviti postupak za utvrđivanje da li je učeniku potreban surogat-roditelj i dodjeljivanje surogat-roditelja.
2. Surogat-roditelj može predstavljati učenika u svim stvarima koje se tiču identifikacije (klasifikacije), ocjene sposobnosti, obrazovnog rasporeda, uključujući odredbe o besplatnom odgovarajućem obrazovanju u javnim školama.
 3. Školski okrug će osigurati da osoba izabrana da bude surogat:
 - a. nije zaposlena u USOE, školskom okrugu ili službi uključenoj u obrazovanje i brigu o učeniku,
 - b. nema nikakvih interesa koji su u konfliktu sa interesima učenika koga predstavlja,
 - c. ima znanje i sposobnosti koje će mu omogućiti da učenika adekvatno predstavlja.
 4. Školski okrug za surogat-roditelja može izabrati osobu koja radi u privatnoj službi koja obezbijeduje neobrazovnu pomoć učeniku a ispunjava odredbe iz tačaka 3.b i c gore navedenih.
 5. Osoba koja ispunjava uslove iz ovog člana zakona da bude surogat-roditelj, ne smatra se zaposlenom u službi samo zato što je služba plaća da obavi dužnost surogat-roditelja.

PRENOS RODITELJSKIH PRAVA U DOBA PUNOLJETSTVA UČENIKA

1. U skladu sa državnim zakonom, koji se odnosi na sve učenike, kada hednikepirani učenik napuni 18 godina (osim učenik koga sud proglaši nesposobnim da o sebi odlučuje školski okrug će učeniku i roditeljima uputiti **Obavještenje** o prenosu prava sa roditelja na učenika na osnovu Propisa za specijalno obrazovanje USOE, kao i svih drugih prava koja roditelji imaju po Dijelu B, Zakona IDEA i Propisima za specijalno obrazovanje USOE.
2. Sva prava data roditeljima po Dijelu B, Zakona IDEA i Propisima za specijalno obrazovanje USOE prenose se na učenika koji je napunio 18 godina a koji je pritvoreni u vaspitno-popravnoj instituciji za odrasle ili maloljetnike, državnoj ili lokalnoj.
3. Ukoliko sud odredi da hednikepirani učenik nema sposobnosti da odlučuje o svom obrazovnom programu, školski okrug će uspostaviti postupak da se imenuje roditelj, ili ukoliko nije moguće imenovati roditelja, neka druga odgovarajuća osoba koja će učenika predstavljati u pitanjima obrazovanja dok ispunjava uslove po Dijelu B, Zakona IDEA. Školski okrug će koristiti svoj postupak za izbor surogat-roditelja da bi ispunio ovaj zakonski zahtjev. Roditelj i dalje zadržava pravo da istovremeno kada i učenik dobije bilo koje službeno obavještenje.
4. Najmanje godinu dana prije učenikovog 18. rođendana, na učenikovom IEP treba treba da bude rečeno da su učenik i roditelji obavješteni o njihovim pravima po Dijelu B, Zakona IDEA i da će prava biti prenesena na učenika kada on/ona napuni 18 godina, a u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje USOE. Roditelj i dalje zadržava pravo da istovremeno kada i učenik dobije bilo koje službeno obavještenje. Sva ostala prava koja su roditeljima pripadala po Dijelu B prenose se na učenika.

POVJERLJIVOST PODATKA

1. Slijedeće definicije će biti korištene u ovom dijelu zakona:
 - a. **Osoba se može prepoznati** znači da informacija sadrži:
 - (1) ime i/ili prezime učenika, njegovog roditelja ili nekog od članova njegove/njene porodice,
 - (2) adresu učenika,
 - (3) lični brojevi, kao što je učenikov socijalni ili učenički broj,
 - (4) spisak ličnih obilježja ili drugih podataka po kojima bi bilo moguće sa izvjesnom sigurnošću učenika identifikovati.
 - b. **Uništavanje** znači fizičko uništavanje ili uklanjanje ličnih brojeva iz informacije, tako da osoba ne može biti identifikovana.

- c. **Školska dokumentacija** znači ona vrsta dokumentacije koja je pokrivena definicijom "školska dokumentacija" u 34 CFR, Dio 99 (odredbe kojima se primjenjuje Zakon o pravima roditelja u obrazovanju i Zakon o povjerljivosti podataka iz 1974. godine).
 - d. **Uključena služba** znači bilo koja služba koja prikuplja, čuva i koristi lične podatke po kojima osoba može biti identifikovana ili od koje se, po Dijelu B, Zakona IDEA, podaci mogu dobiti.
2. USOE/školski okrug će ustanoviti i primjenjivati postupak kojim se ispunjavaju zahtjevi iz Dijela B, Zakona IDEA i Propisa za specijalno obrazovanje USOE, uključujući obavještenje roditeljima sa:
- a. opisom - do toga da je obavještenje dato na maternjem jeziku različitih grupa stanovništva u državi,
 - b. opisom učenika o kome se čuvaju lični podaci po kojima može biti identifikovan, vrste podataka, metodi koje je USOE ustanovio za prikupljanje podataka (uključujući izvor, od koga je podatak dobiven) i za šta će podatak biti korišten,
 - c. sažetak pravila i postupak po kojim školski okrug mora postupati u vezi sa pohranjivanjem, davanjem na uvid trećoj strani, čuvanjem i uništavanjem ličnih podataka po kojima učenik može biti identifikovan,
 - d. opis svih prava koje imaju roditelji i učenici u vezi sa ovom informacijom, uključujući prava po Zakonu o pravima porodice u obrazovanju i Zakonu o povjerljivosti podataka iz 1974. godine, (FERPA) i primjene odredbi po 34 CFR Dio 99.
3. Prije obavljanja bilo kakve veće identifikacije (klasifikacije), utvrđivanja mjesta ili ocjene sposobnosti, obavještenje mora biti objavljeno u novinama ili drugim medijima ili u oboje, sa tiražom adekvatnim da o predstojećoj aktivnosti obavijesti roditelje širom školskog okruga.
4. **Pravo na pristup podacima**
- a. Školski okrug će dozvoliti roditeljima da prekontrolisu i pregledaju bilo šta iz školske dokumentacije vezane za djecu, koju je školski okrug prikupio, čuvao ili koristio po Propisima za specijalno obrazovanje USOE. Školski okrug će ispuniti zahtjev roditelja bez nepotrebног odlaganja i prije svakog sastanka vezanog za IEP ili neku raspravu po zakonom utvrđenom postupku, uključujući hitnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku, a ni u kom slučaju ne kasnije od 45 dana od dana kada je zahtjev podnijet.
 - b. Pravo da školska dokumentacija bude prekontrolisana i pregledana po ovom članu zakona uključuje:
 - (1) pravo na odgovor od školskog okruga na razuman zahtjev za objašnjenjem i interpretacijom dokumentacije,
 - (2) pravo da se od školskog okruga traži da obezbijedi kopije dokumenata koje sadrže informacije, ako bi neobezbjedivanje ovih kopija značajno sprječilo roditelje u ostvarivanju njihovog prava da dokumente prekontrolisu i pregledaju,
 - (3) pravo da predstavnik roditelja prekontroliše i pregleda školske dokumente.
 - c. Službe mogu prepostavljati da roditelj ima pravo da prekontroliše i pregleda školsku dokumentaciju svoga djeteta osim ako su obaviješteni da roditelj nema to pravo po odgovarajućem državnom zakonu koji uređuje materiju kao što je starateljstvo, razdvajanje i razvod.
5. **Evidencija o pristupu dokumentaciji** Školski okrug će voditi evidenciju o osobama koje su tražile pristup školskoj dokumentaciji prikupljenoj, čuvanoj i korištenoj po Dijelu B, Zakona IDEA (osim za pristup roditelju i ovlaštenih službenika školskog okruga), uključujući ime osobe, datum kada je dokumete pregledala i razlog zbog kojih je osoba dobila ovlaštenje da koristi dokumentaciju.
6. **Evidencija o više učenika** Ako i jedan od dokumenata sadrži informacije o više učenika, roditelji svakog djeteta će imati pravo da prekontrolišu i pregledaju samo podatke koji se odnose na njihove dijete ili će im biti saopšteno šta ta informacija sadrži.
7. **Spisak vrsta i mesta čuvanja informacija** Na zahtjev roditelja školski okrug će im obezbijediti spisak vrsta i mesta čuvanja zbirki školske dokumentacije koju je služba prikupila, čuva ili koristi.
8. **Naknada**
- a. Školski okrug može naplatiti razumno naknadu za kopije daokumenata koje su za roditelje napravljene po Dijelu B Zakona IDEA, ukoliko naknada značajno ne sprječava roditelje u ostvarivanju prava da prekontrolišu i pregledaju dokumente.

b. Služba koja pretražuje i iz arhiva vadi dokumente ne može naplaćivati naknadu po ovom članu zakona.

9. Izmjena i dopuna dokumentacije na zahtjev roditelja

- a. Roditelj koji smatra da su podaci prikupljeni, čuvani i upotrebljavani po Dijelu B Zakona IDEA u školskoj dokumentaciji netačni ili da navode na pogrešan zaključak ili narušavaju pravo na povjerljivost podataka ili neko drugo učenikovo pravo mogu od školskog okruga, koji čuva podatke, tražiti da podatke izmjeni ili dopuni.
- b. Školski okrug će u razumnom vremenskom roku odlučiti da li će dozvoliti izmjenu i dopunu podataka prema podnesenom zahijevu.
- c. Ukoliko školski okrug odluči da odbije izmjenu i dopunu podataka po zahtjevu, obavijestiti će roditelja da je zahtjev odbijen i da roditelj ima pravo na raspravu po tom pitanju.

10. Prilika za raspravu.

- a. Školski okrug će, na zahtjev, omogućiti održavanje rasprave kada se radi o osporavanju podatka u školskoj dokumentaciji da bi osigurao da podaci nisu netačni, da ne navode na pogrešne zaključke ili da na drugi način narušavaju povjerljivost podataka ili neka druga učenikova prava.
- b. Ukoliko, kao rezultat rasprave, školski okrug odluči da su podaci netačni, da navode na pogrešne zaključke ili na drugi način narušavaju povjerljivost podataka ili neka druga učenikova prava, školski okrug će u skladu s tim podatke izmjeniti i dopuniti i o tome roditelje pismeno obavijestiti.
- c. Ukoliko, kao rezultat rasprave, školski okrug odluči da podaci nisu netačni, da ne navode na pogrešne zaključke ili na drugi način narušavaju povjerljivost podataka ili neka druga učenikova prava, školski okrug će obavijestiti roditelje o njihovom pravu da u dokumentaciju o učeniku koja se tu čuva uvrste izjavu sa komentarom o podacima ili iznesu razloge zbog kojih se ne slažu sa odlukom školskog okruga.
- d. Bilo kakvo obrazloženje uloženo u dokumentaciju o učeniku po ovom članu zakona, školski okrug mora čuvati kao dio dokumentacije o učeniku sve dok dokumentaciju ili sporni dio čuva školski okrug, te ako je dokumentacija ili njen sporni dio dat na korištenje bilo kojoj strani, obrazloženje takođe mora biti dano.

11. Postupak za raspravu Rasprava na kojoj se preispituje školska dokumentacija, mora biti održana u skladu sa 34 CFR 99 kao što je precizirano u niže opisanom postupku. Postupak rasprave u školskom okrugu mora ispunjavati najmanje sljedeće uslove:

- a. rasprava će biti održana u razumnom roku nakon što školski okrug primi zahtjev za njeno održavanje, roditelju učenika ili učeniku koji na to ima pravo biće, u razumnom roku, unaprijed dato obavještenje o datumu, mjestu i vremenu održavanja rasprave,
- b. raspravu može voditi bilo koja osoba, usključujući službenika školskog okruga, koja nema direktni interes u rezultatu rasprave,
- c. roditelju učenika ili učeniku koji na to ima pravo biće data potpuna i pravedna mogućnost da iznesu dokaze važne za sporno pitanje, a može im pomagati ili ih može predstavljati osoba koju oni izaberu, uključujući advokata, ali na njihov trošak,
- d. nakon rasprave školski okrug će u razumnom vremenskom roku donijeti pismenu odluku,
- e. odluka školskog okruga će biti zasnovana isključivo na dokazima iznijetim u raspravi i uključice sažetak o iznijetim dokazima i obrazloženje odluke.

12. Saglasnost roditelja

- a. Osim u slučaju iznošenja dokaza u "Disciplinskom postupku", za koji se po Dijelu B ne traži saglasnost roditelja, saglasnost roditelja se mora dobiti prije nego što lični podaci po kojima učenik može biti identifikovan budu:
 - (1) iznijeti bilo kojoj drugoj strani osim uključenim službama koje prikupljaju ili koriste podatke po ovom članu zakona,
 - (2) korišteni u bilo koju drugu svrhu osim u svrhe propisane ovim članom zakona.
- b. Bez saglasnosti roditelja školski okrug ne smije dati podatke iz školske dokumentacije uključenim službama osim ako na to imaju prvo po 34 CFR 99.31 i 99.34 (FERPA).
 - (1) Odredba 34 CFR 99.31 kaže da:

- (a) bez pismene saglasnosti roditelja ili učenika koji na to ima pravo školski okrug može iz učenikove školske dokumentacije dati lične podatke po kojima učenik može biti identifikovan, ako će podatke uzeti:
 - 1) školski službenik, uključujući učitelja u školskom okrugu za koga je školski okrug odredio da ima pravovaljan obrazovni interes,
 - 2) službenicima druge škole ili školskog sistema u koji učenik traži ili namjerava da se upiše, što je predmet uslova iz 34 CFR 99.34, dolje opisanih.
- (2) Odredba 34 CFR 99.34 kaže da:
 - (a) kada školski okrug proslijedi školsku dokumentaciju učenika u skladu sa gore navedenim članom 34 CFR, 99.31 pokušaće da o proslijedivanju dokumentacije obavijesti roditelja ili učenika koji na to ima pravo na posljednju poznatu adresu roditelja ili učenika koji na to ima pravo, osim:
 - 1) ako je u školskom okrugu koji će dokumentaciju proslijediti, proslijedivanje dokumentacije tražio roditelj ili učenika koji na to ima pravo,
 - 2) ako školski okrug u svom redovnom godišnjem obavljenju o Postupku zaštite prava uključuje obaveštenje da je pravilo školskog okruga da na zahtjev proslijedi školsku dokumentaciju učenika u školu u koju učenih traži ili namjerava da se upiše, tada školski okrug ne mora da dalje šalje obaveštenja o proslijedivanju školske dokumentacije učenika.
 - c. Bilo koja služba u obrazovanju koja od druge obrazovne službe ili institucije prima lične podatke po kojima učenik može biti identifikovan može iznosititi podatke u ime službe bez prethodne pismene saglasnosti roditelja ili učenika koji na to ima pravo ukoliko su ispunjeni gore navedeni uslovi iz 34 CFR 99.31 i 99.34, i ako služba obavijesti stranku kojoj su podaci dati na osnovu ovih uslova.
 - d. Ukoliko roditelji odbiju da daju saglasnost o davanju ličnih podataka po kojima učenik može biti identifikovan trećoj strani, ta strana može pokušati da željene podatke dobije po zakonom propisanom postupku.

Specijalna napomena – dodatak: Molimo vas da primite na znanje, kao što je opisano u 34 CFR 99.3, bez vaše saglasnosti školska dokumentacija vašeg djeteta može i biće proslijedena služenicima u školi ili školskom okrugu u kome vaše dijete traži ili namjerava da se upiše.

13. **Zaštita prava**
 - a. Školski okrug će zaštiti povjerljivost ličnih podataka po kojima učenik može biti identifikovan kada podaci budu prikupljeni, pohranjivani, iznošeni i uništavani.
 - b. Jedan službenik u školskom okrugu će se smatrati odgovornim za obezbijedivanje povjerljivosti ličnih podataka po kojima učenik može biti identifikovan.
 - c. Sve osobe koje prikupljaju ili koriste lične podatke po kojima učenik može biti identifikovan moraju biti obučene ili dobiti uputstva o državnim pravilima i postupku u ovom članu zakona i 34 CFR, Dio 99.
 - d. Školski okrug će čuvati i imati na raspolaganju za kontrolu, imena i funkcije osoba zaposlenih u školskom okrugu i drugim službama, kao što je Škola za gluhe i slijepe države Juta (USDB), koji mogu imati pristup ličnim podacima po kojima hendikepirani učenik može biti identifikovan. Spisak će uključiti: ime okruga, ime škole, školsku godinu, ime osobe koja ima pristup podacima i ime upravnika odjeljenja za dokumentaciju.
 - e. Gore spomenuti spisak, kada je potrebno, mora omogućiti pristup podacima redovnim učiteljima hendikepiranih učenika, a takođe mora uključiti imena i funkcije savjetnika zaposlenih u školskom okrugu i/ili u USDB koji iz punopravnih obrazovnih razloga mogu tražiti pristup podacima u učenikovoj dokumentaciji. Ovo uključuje i učenike-učitelje ili studente koji su na praksi i rade po uputstvima i nadzorom školskih službenika.
14. **Uništavanje podataka.**
 - a. Školski okrug će obavijestiti roditelje kada lični podaci po kojima se učenik može identifikovati prikupljeni, čuvani i upotrebljavani po ovom članu zakona, više nisu potrebnii za učenikovo obrazovanje.

- b. Podaci koji više nisu potrebni, na zahtjev roditelja, moraju biti uništeni. Međutim, u stalnoj evidenciji može bez ograničenja biti sačuvano učenikovo ime i prezime, adresa, broj telefona, ocjene, evidencija o izostancima, koje je časove pohadao(la), koji razred i koje godine je školu završio(la).

Specialna bilješka – dodatak: Molimo vas da primite na znanje da će biti smatrano da školska dokumentacija vašeg djeteta “nije više potrebna za obrazovanje učenika” i da će biti uništena tri godine nakon što vaše dijete završi školu ili tri godine nakon što vaše dijete napuni 22 godine, bilo šta dođe prije.

15. **Učenikova prava** Sva prethodna prava roditelja vezana za školsku dokumentaciju prenose se na učenika kada ona/on napuni 18 godina, osim ako je učenik sudskom odlukom proglašen nesposobnim da o sebi odlučuje. Školski okrug mora učeniku i njegovim roditeljima obezbijediti propisano obavještenje o ovim postupcima, u saglasnosti sa odredbama iz Propisa za specijalno obrazovanje USOE

16. **Provodenje zakona**

- a. Poštivanje propisa o povjerljivosti podataka se pregleda i odobrava kao dio kontrole da li školski okrug ispunjava uslove za rad po Zakonu IDEA-B.
- b. Poštivanje propisa o povjerljivosti podataka se prati putem kontrole najmanje jedamput u pet godina u šta su uključene i sankcije koje obezbeđuju da se ovi propisu poštuju.

17. **Podaci o izrečenim disciplinskim mjerama**

- a. USOE zahtijeva da školski okrug u dokumentaciju hendikepiranog učenika uloži izjavu o bilo kakvoj trenutnoj ili bivšoj disciplinskoj mjeri koja je poduzeta protiv učenika, te prosljedi dokumentaciju na isti način na koji bi dokumentacija o disciplinskim mjerama bila uložena i prosljadena sa dokumentacijom učenika koji nije hendikepiran.
- b. Izjava mora sadržati opis učenikovog ponašanja zbog koga je bilo potrebno izreći disciplinsku mjeru, opis poduzete disciplinske mjere i bilo koju drugu informaciju koja je važna za bezbjednost učenika i drugih osoba koje sa njim dolaze u dodir.
- c. Ukoliko je učenik premješten iz jedne u drugu školu, prosljadena školska dokumentacija mora sadržati trenutni individualizovani program obrazovanja i izjavu o trenutnoj i bilo kojoj bivšoj disciplinskoj mjeri koja je bila poduzeta protiv učenika.

18. **Kada Ministarstvo SAD upotrebjava lične podatke po kojima se mogu učenici identifikovati**

Ukoliko Ministarstvo za obrazovanje SAD ili njegov ovlašteni predstavnik prikuplja lične podatke u vezi sa hendikepiranim učenicima po kojima se učenici mogu identifikovati, a to nije predmet FERPA, sekretar primjenjuje odgovarajuće federalne zakone i odredbe kojima se primjenjuje propis 34 CFR, Dio 5b.

POSTUPAK ZA IZRICANJE DISCIPLINSKIH KAZNI

U skladu sa odredbama u Dijelu B, Zakona IDEA i Propisima, svaki školski okrug će ustanoviti, održavati i primjenjivati pravila i postupak za izricanje disciplinskih kazni hendikepiranim učenicima.

DEFINICIJE

Slijedeće definicije se odnose samo na ovaj član zakona:

1. **Kontrolisane supstance** znači droge ili druge supstance iz tabela I, II, III, IV, i V u dijelu 202(c) Zakona o kontrolisanim supstancama (21 USC 812(c)).
2. **Oružje** ima značenje termina “opasno oružje” dato u pasusu (2), prve podstačke (g), dijela 930, naslov (18) USC. “**Opasno oružje**” znači oružje, naprava, instrument, materijal ili supstanca živog ili neživog porijekla koja se upotrebljava ili lako može da prouzrokuje smrt ili brojne tjelesne povrede, osim što ovaj termin ne uključuje džepni nož sa oštricom po dužini manjom od 2 ½ inča.
3. “**Zakonom zabranjene droge**” znači kontrolisane supstance ali ne uključuje supstance dobivene zakonitim putem i korištene pod nadzorom profesionalnog zdravstvenog radnika koji ima dozvolu za rad ili su dobivene i korištene zakonitim putem od nekog drugog ovlaštenog po ovom Zakonu.
4. **“Stvarni dokaz”** znači prevaga dokaza.

PROMJENA RASPOREDA ZBOG UDALJAVANJA IZ DISCIPLINSKIH RAZLOGA

U svrhu udaljavanja hendikepiranog učenika iz njegovog trenutnog obrazovnog rasporeda kao što je opisano u ovom članu zakona, udaljavanje se primjenjuje ako je:

1. učenik bio udaljen iz škole više od 10 dana uzastopno,
2. učenik je bilo iz škole udaljan više puta što je postalo primjer redovnog udaljavanja, jer u toku školske godine se sabralo 10 školskih dana, a i zbog faktora kao što su dužina svakog udaljavanja, ukupno vrijeme za koje je učenik bio udaljen i koliko su udaljavanja bila blizu jedno drugom.

UDALJAVANJA – DESET (10) ŠKOLSKIH DANA ILI MANJE

Do mjere do koje bi udaljavanje bilo primjenjeno na učenika koji nije hendikepiran, za kršenje bilo kojeg školskog pravila školsko osoblje može naložiti udaljavanje hendikepiranog učenika iz njegovog trenutnog rasporeda na ne više od 10 uzastopnih školskih dana i dodatno udaljavanje od ne više od 10 uzastopnih dana u istoj školskoj godini za druge prekršaje ili loše ponašanje i sve dok udaljavanja iz škole ne ustanovljavaju premještaj po Propisima za specijalno obrazovanje Ministarstva za obrazovanje države Juta.

POTREBNA POMOĆ — BEZ PREMJEŠTAJA

1. Školski okrug hendikepiranom učeniku koji je udaljen iz trenutnog rasporeda na 10 ili manje dana u školskoj godini ne mora obezbjeđivati pomoć u vremenu dok je udaljen iz škole ako pomoći ne bi bila pružana učenicima bez hendikepa koji bi bili udaljeni na sličan način.
2. U slučaju kada je hendikepirani učenik udaljen iz svog rasporeda u istoj školskoj godini na više od 10 školskih dana, školski okrug će obezbijediti pomoći za preostale dane udaljenosti do nivoa neophodnog da učenik na odgovarajući način, savladava opšti školski program i na odgovarajući način napreduje u postizanju ciljeva postavljenih u njegovom IEP.
3. Školsko osoblje, uz savjetovanje sa učenikovim učiteljem za specijalno obrazovanje, odlučuje koji nivo pomoći je neophodan da učeniku omogući dana odgovarajući način savladava opšti školski program i na opdgovarajući način napreduje u postizanju ciljeva postavljenih u njegovom IEP.

UDALJAVANJE ZBOG ORUŽJA I DROGA

Školsko osoblje može naložiti privremeno premještanje hendikepiranog učenika u odgovarajuću alternativnu obrazovnu sredinu na isti vremenski period na koji bi bio kažnjen i učenik bez hendikepa, ali ne na više od 45 kalendarskih dana, ako :

1. učenik je nosio oružje u školu ili prilikom školskih aktivnosti u nadležnosti države ili lokalnog školskog okruga,
2. učenik je svjesno posjedovao ili koristio nezakonite droge ili je u školi ili tokom školskih aktivnosti u nadležnosti države ili lokalnog školskog okruga, nudio na prodaju i tražio da kupi kontrolisane supstance (droge),
3. privremenu alternativnu obrazovnu sredinu mora odrediti IEP.

ANALIZA PONAŠANJA I PLAN INTERVENCIJA ZA LOŠE PONAŠANJE

U roku od 10 dana od dana kada je učenik prvi put udaljen iz škole na više od deset (10) školskih dana u školskoj godini ili zbog kršenja pravila o oružju, drogama ili ponašanja koje vrlo vjerovatno može prouzrokovati fizičke povrede sebi ili drugima, školski okrug će poduzeti slijedeće:

1. ukoliko školski okrug već nije obavio analizu ponašanja i za učenika nije primjenjivao plan intervencija za loše ponašanje prije nego što se dogodilo ponašanje čija posljedica je bilo udaljavanje, školski okrug će sazvati IEP sastanak da bi se sačinio plan za analizu ponašanja.
2. ukoliko za učenika već postoji plan intervencija za loše ponašanje, IEP tim će se sastati da pregleda i razmotri primjenu plana, iako je neophodno, da plan promijeni da bi odgovarao ponašanju učenika.
3. čim bude izvodljivo, nakon sačinjavanja plana za analizu ponašanja opisanog gore u tački jedan (#1) ovog člana zakona, i završetka analize planom predvidene, školski okrug će sazvati IEP sastanak da sačini plan intervencija za takvo ponašanje i primjenu tih intervencija.
4. ako, prema tome, hendikepirani učenik za koga postoji plan intervencija za loše ponašanje i koji je udaljen is svog trenutnog obrazovnog rasporeda na više od 10 školskih dana u školskoj godini biva udaljen bez ustanovljavanja premještaja, članovi IEP tima će pregledati njegov plan intervencija za loše ponašanje i kako je primjenjivan da bi odredili da li je nužno plan mijenjati.

Ako jedan ili više članova tima vjeruju da su promjene potrebne, tim će se sastati da promijeni plan i njegovu primjenu do stepena koji tim utvrđi nužnim.

NADLEŽNOSTI SLUŽBENIKA ZA VOĐENJE RASPRAVE

Službenik za vođenje rasprava po Zakonu IDEA-B može naložiti da hendikepirani učenik bude premješten u drugu privremenu alternativnu obrazovnu sredinu na ne više od četrdesetpet (45) kalendarskih dana, a ako se radi o hitnoj raspravi po zakonom utvrđenom postupku:

1. da utvrdi da je školski okrug pokazao stvarne dokaze da bi zadržavanje učenika u trenutnom rasporedu vrlo vjerovatno imalo za posljedicu da učenik ili neko drugi bude povrijeđen,
2. da razmotri da li je trenutni učenikov raspored odgovarajući,
3. da razmotri da li je školski okrug uložio dovoljno truda da umanji rizik ozlijedivanja u učenikovom trenutnom rasporedu, uključujući upotrebu dodatnih pomoćnika i pomoći,
4. da utvrdi da li privremena alternativna obrazovna sredina koju je predložilo školsko osoblje, a koje se savjetovalo sa učenikovim učiteljem za specijalno obrazovanje, ispunjava uslove privremene alternativne obrazovne sredine dolje opisane.

ODREĐIVANJE PRIVREMENE ALTERNATIVNE OBRAZOVNE SREDINE

Bilo koja privremena alternativna obrazovna sredina u koju učenik bude premješten po pravilima o udaljavanju zbog oružja ili droga, ili po nadležnosti službenika za vođenje rasprave mora:

1. biti izabrana tako da omogući učeniku da nastavi da savladava opšti školski program, mada u drugoj sredini, i da nastavi primati pomoći i prilagođenja, uključujući opisana u učenikovom trenutnom IEP, koji će omogućiti učeniku da postigne ciljeve postavljene u tom IEP,
2. uključiti pomoći i prilagođenja planirana za ponašanje koje vjerovatno može za posljedicu imati povredu učenika ili drugih, ili kada se radi o udaljavanju zbog oružja ili droga, da su pomoći i prilagođenja planirana tako da spriječe da se takvo ponašanje ponovi.

IEP tim mora odrediti privremenu alternativnu obrazovnu sredinu u koju će učenik biti upućen kada se radi o udaljavanju zbog oružja i droga.

OBAVEZAN PREGLED VEZE IZMEĐU UZROKA I POSLJEDICE

Ukoliko školski okrug učenika udalji ili razmišlja da ga udalji zbog kršenja pravila o oružju, drogama ili ponašanja koje vrlo vjerovatno za posljedicu može imati povređivanje samog učenika ili drugih, ili ponašanja kojim su prekršene neke druge odredbe ili pravila ponašanja a koja se odnose na sve učenike i za posljedicu imaju premještanje, školski okrug će poduzeti sljedeće:

1. istog dana kada odluka o udaljavanju učenika bude donijeta, roditelji moraju biti obaviješteni o toj odluci i mora im biti obezbijeden primjerak Obavještenja o zaštiti prava,
2. odmah, ako je moguće, ali ne više od 10 školskih dana od dana kada je donijeta odluka o udaljavanju učenika, mora biti pregledana veza između učenikove hendikepiranosti i ponašanja zbog koga su disciplinske mjere poduzete. Pregled mora obaviti IEP tim i drugo stručno osoblje na sastanku.

POSTUPAK ZA UTVRĐIVANJE VEZE IZMEĐU UZROKA I POSLJEDICE

IEP tim i drugo stručno osoblje na sastanku moraju razmotriti vezu između učenikovog ponašanja i njegove hendikepiranosti. U toku sastanka IEP tim i drugo stručno osoblje mogu utvrditi da učenikovo ponašanje nije posljedica učenikove hendikepiranosti, samo ako tim i drugo stručno osoblje:

1. prvo razmotre sve važne informacije vezane za ponašanje koje je za posljedicu imalo poduzimanje disciplinske mjere, uključujući:
 - a. ocjenu sposobnosti i rezultate dijagnoze, uključujući rezultate ili važne informacije koje budu dali roditelji ili učenik,
 - b. učenikovo mišljenje,
 - c. učenikov IEP i raspored,
2. zatim utvrede da:

- a. u odnosu na ponašanje zbog koga su poduzete disciplinske mjere učenikov IEP i raspored su bili odgovarajući, specijalno obrazovanje, dodatna pomoć i usluge, te strategija plana intervencija za loše ponašanje su bile u skladu sa učenikovim IEP i rasporedom,
 - b. učenikova hendikepiranost nije umanjila njegovu sposobnost da razumije učinak i posljedice ponašanja zbog koga su poduzete disciplinske mjere,
 - c. učenikova hendikepiranost nije umanjila njegovu sposobnost da kontroliše svoje ponašanje zbog koga su poduzete disciplinske mjere,
3. ukoliko IEP tim i drugo stručno osoblje utvrdi da nije ispunjen bilo koji od uslova iz ovog člana, ponašanje mora biti smatrano posljedicom učenikove hendikepiranosti,
 4. utvrđivanje veze između uzroka i posljedice ovdje opisano može se obaviti na istom sastanku IEP koji je sazvan u vezi sa analizom plana intervencija za loše ponašanje,
 5. ukoliko pregledom budu nađeni nedostatci u učenikovom IEP ili rasporedu ili u njihovoj primjeni, školski okrug smjesta mora poduzeti korake da se to popravi.

KADA JE UTVRĐENO DA PONAŠANJE NIJE POSLJEDICA HENDIKEPIRANOSTI

1. Ukoliko se tokom razmatranja veze između uzroka i posljedice lošeg ponašanja hendikepiranog učenika pokaže da to ponašanje nije posljedica učenikove hendikepiranosti, može se primijeniti odgovarajući disciplinski postupak kakav bi bio poduzet protiv učenika bez hendikepiranosti i to na isti način na koji bi bio primjenjen za učenika bez hendikepiranosti, osim što će FAPE ostati na raspolaganju učenicima koju su udaljeni iz njihovog trenutnog rasporeda na više od 10 školskih dana u istoj školskoj godini.
2. Ukoliko je učenik udaljen zbog lošeg ponašanja za koje je utvrđeno da nije posljedica njegove hendikepiranosti, učenikov IEP tim određuje koji nivo pomoći je neophodan da učeniku omogući da na odgovarajući način savladava opšti školski program na odgovarajući način napreduje u postizanju ciljeva postavljenih u njegovom IEP.
3. Ukoliko školski okrug pokrene disciplinski postupak koji se primjenjuje za sve učenike, školski okrug će obezbijediti da školska dokumentacija o specijalnom obrazovanju i disciplinskim mjerama hendikepiranog učenik bude proslijeđena na razmatranje osobi ili osobama koje će donijeti konačnu odluku u vezi sa disciplinskim postupkom.
4. Ukoliko roditelji zahtijevaju da se održi rasprava na kojoj bi oni osporili tvrdnju da loše ponašanje učenika nije posljedica njegove hendikepiranosti, učenik će ostati u trenutnom obrazovnom rasporedu kao što je opisano u prethodnom dijelu pod naslovom "Učenikov status u toku pravnog postupka" ili u nekoj privremenoj alternativnoj obrazovnoj sredini, što god bude primjenjivo.

ŽALBA RODITELJA

1. Ukoliko se učenikovi roditelj ne slaže sa odlukom da učenikovo loše ponašanje nije bilo posljedica učenikove hendikepiranosti ili sa bilo kojom odlukom o rasporedu učenika, roditelj može zahtijevati raspravu.
2. Ukoliko roditelji podnesu zahtjev, Ministarstvo za obrazovanje države Juta će sazvati hitnu raspravu u svakom slučaju ovdje opisanom.
3. Prilikom razmatranja odluke o vezi uzroka i posljedice učenikovog lošeg ponašanja, službenik za vođenje rasprave će utvrditi da li je školski okrug pokazao da je učenikovo loše ponašanje bilo posljedica učenikove hendikepiranosti.
4. Prilikom razmatranja odluke o rasporedivanju učenika u privremenu alternativnu obrazovnu sredinu, službenik za vođenje rasprave će primijeniti standarde iz dijela "Nadležnosti službenika za vođenje rasprave".

UČENIKOV RASPORED TOKOM ŽALBENOG POSTUPKA

1. Ukoliko roditelj zahtijeva raspravu zbog disciplinskih mjera opisanih u "Udaljavanje zbog oružja i droga" ili "Postupak za utvrđivanje veze između uzroka i posljedica" da bi osporili raspored u privremenu alternativnu obrazovnu sredinu ili odluku o vezi uzroka i posljedica lošeg ponašanja, učenik mora ostati u privremenoj alternativnoj obrazovnoj sredini dok službenik za vođenje rasprave ne donese odluku, ili dok ne istekne četrdesetak (45) dana, zavisno šta prije dođe, osim ako se roditelj i školski okrug dogovore drugačije.
2. Ukoliko je učenik raspoređen u privremenu alternativnu obrazovnu sredinu na osnovu nadležnosti službenika za vođenje rasprave zbog oružja ili droga, a školsko osoblje predlaže da ga se premjesti nakon što istekne privremeni alternativni raspored, u vrijeme čekanja rješenja bilo kojeg postupka u kome se osporava predloženi premještaj, učenik mora ostati u trenutnom rasporedu (učenikov raspored prije privremene alternativne obrazovne sredine), osim kao što je rečeno u ovom članu zakona.

3. Ukoliko školsko osoblje ostaje pri time da je opasno da učenik ostane u trenutnom rasporedu (učenikov raspored prije privremene alternativne obrazovne sredine), dok traje zakonom utvrđeni postupak, školski okrug može zahtijevati hitnu raspravu po zakonom utvrđenom postupku.
4. Određujući da li učenik može biti rapoređen u privremenu alternativnu obrazovnu sredinu ili u neki drugi odgovarajući raspored naložen od strane službenika za vođenje rasprave, službenik za vođenje rasprave će primijeniti standarde iz "Nadležnosti službenika za vođenje rasprave".
5. Raspored naložen po ovom članu zakona ne može trajati duže od četrdesetpet (45) dana. Postupak iz gore navedene tačke tri (#3), može se po potrebi ponavljati.

ZAŠTITA UČENIKA ZA KOGA SE JOŠ NE ZNA DA LI ISPUNJAVA USLOVE ZA SPECIJALNO OBRAZOVANJE I ODGOVARAJUĆU POMOĆ

1. Učenik za koga još nije utvrđeno da li ispunjava uslove za specijalno obrazovanje i odgovarajuću pomoć po Propisima za specijalno obrazovanje Ministarstva za obrazovanje države Juta, a koji se ponašao tako da je prekršio neku od odredbi ili pravila ponašanja školskog okruga, uključujući bilo koje ponašanje opisano u ovom članu zakona, može tražiti zaštitu po ovom članu zakona, ukoliko je školski okrug, prije nego što se dogodilo loše ponašanje koje je ubrzalo poduzimanje disciplinskih mjera, znao da se radi o hendikepiranom učeniku.
2. Smatraće se da je školski okrug morao znati da je učenika hednikepiran ako:
 - a. učenikov roditelj je školskom osoblju odgovarajućeg školskog okruga iznio svoje razloge u pismenoj formi (ili verbalno, ako roditelj nije pismen ili ima invalidnost koja mu onemogućava da izjavu napiše) da su učeniku potrebni specijalno obrazovanje i odgovarajuća pomoć,
 - b. učenikovo ponašanje ili uspjeh pokazuje potrebu za ovom vrstom usluga/pomoći u skladu sa ocjenom sposobnosti/klasifikacijom učenika sadržanom u Propisima za specijalno obrazovanje,
 - c. učenikov roditelj je tražio ocjenu sposobnosti učenika u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje,
 - d. učenikov učitelj(ica) ili neko drugi od osoblja školskog okruga je direktoru specijalnog obrazovanja školskog okruga ili drugom nekom od osoblja školskog okruga izrazio svoju zabrinutost vezanu za ponašanje i uspjeh učenika u skladu sa ustanovljenim sistemom za specijalno obrazovanje "Nadeno dijete(Child Find)"
3. Neće se smatrati da je školski okrug morao biti znati da je učenik hednikepiran ako je, nakon što je primio informaciju školski okrug:
 - a. obavio ocjenu sposobnosti u skladu sa Propisima za specijalno obrazovanje i utvrdio da učenik nije hendikepiran, ili
 - b. udvratio da ocjena sposobnosti nije neophodna, pa je učenikovim roditeljima dostavio obavještenje o utvrđenom u skladu sa zahtijevom za prethodno obavljanje.
4. Ukoliko školski okrug prije poduzimanja disciplinskih mjera protiv učenika, nije znao da je učenik hendikepiran, učenik može biti disciplinski kažnjen na isti način i istim kaznama koje bi bile primjenjene za učenika koji nije hendikepiran, a koji se slično ponašao kao što je opisano u ovom članu zakona.
5. Ukoliko bude podnijet zahtijev za ocjenu sposobnosti u periodu u kome je učenik već pod disciplinskim mjerama po ovom članu zakona, ocjena sposobnosti mora biti obavljena po hitnom postupku.
6. Dok ocjena sposobnosti ne bude zavšena, učenik ostaje u obrazovnom rasporedu određenom od strane školskih vlasti, u šta može biti uključena suspenzija ili isključivanje iz obrazovanja.
7. Ukoliko se utvrdi da je učenik hendikepiran, uzimajući u obzir informacije iz ocjene sposobnosti koju je proveo školski okrug i informacije koje je dao učenikov roditelj, školski okrug će obezbijediti specijalno obrazovanje i odgovarajuću pomoć u skladu sa odredbama Propisa za specijalno obrazovanje, uključujući disciplinski postupak i FAPE odredbe.

SLUŽBE ZA PROVOĐENJE ZAKONA I SUDSKE VLASTI

1. Ništa u Dijelu B, Zakona IDEA ne zabranjuje školskom okrugu da odgovarajućim organima vlasti prijavi krivično djelo koje je počinio hendikepirani učenik i ne spriječava državne organe za provođenje zakona i sudske vlasti u provođenju njihove dužnosti u vezi sa primjenom federalnih ili državnih zakona u vezi sa krivičnim djelom koje je počinio hendikepirani učenik.
2. Školski okrug koji je prijavio krivično djelo koje je počinio hendikepirani učenik obezbijediće da kopije učenikove školske dokumentacije o specijalnom obrazovanju i disciplinskim mjerama budu proslijedene na razmatranje odgovarajućim organima vlasti kojima je krivično djelo prijavljeno.

3. Školski okrug koji je prijavio krivično dijelo počinjeno po ovom članu zakona može proslijediti kopije učenikove školske dokumentacije o specijalnom obrazovanju i disciplinskim mjerama samo do nivoa dozvoljenog Zakonom o pravima porodice u obrazovanju i Zakonom o čuvanju povjerljivosti podataka.